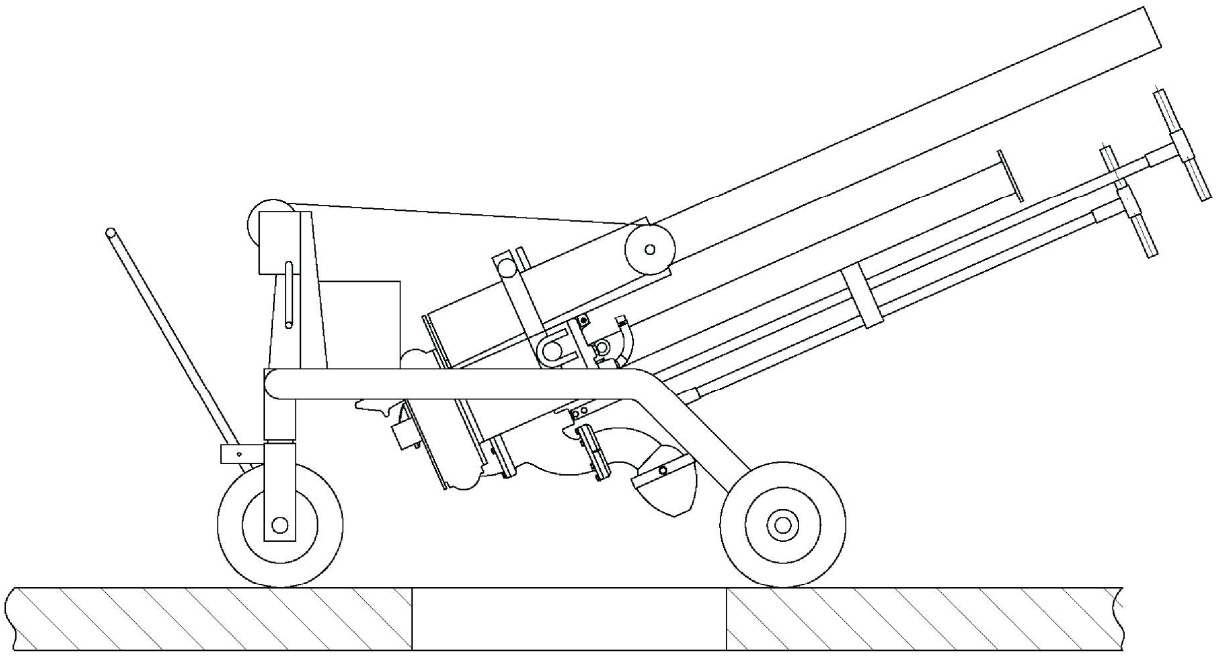
Stallkamp

NÁVOD K OBSLUZE

Podvozek Trioport pro ponorné motorové čerpadlo

BG132 4,0/ 5,5/ 7,5 kW
BG160 11,0/ 17,0/ 22,0 kW



Č. výk.: 4–102987/6/1

© Kompletní spis, včetně všech fotografií je chráněn autorskými právy.
Každé využití přesahující meze autorského práva je bez předchozího písemného souhlasu vydavatele nepřípustné a trestné.
To platí speciálně pro kopírování, překládání, zhotovování mikrofilmů a ukládání do paměti a zpracování v elektronických systémech.

Dokument č.:8110239 Stav: Prosinec 2007

Místo pro poznámky:

Všeobecné pokyny

- **Technické údaje, rozměry a hmotnosti se rozumí jako přibližné a nezávazné.**
- **Vyobrazení slouží k vysvětlení a mohou se od skutečného výrobku odlišovat.**

Datum uložení:19.12.2014 7:02:00
Datum tisku 19.12.2014
BA Fahrgestell Trioport fü r TMP tschechisch V1

© Tento seznam je, včetně jeho součástí, chráněn autorskými právy. Každé využití přesahující meze autorského práva je bez předchozího písemného souhlasu vydavatele nepřípustné a trestné. To platí speciálně pro kopírování, překládání, zhotovování mikrofilmů a ukládání do paměti a zpracování v elektronických systémech.

© Erich Stallkamp ESTA GmbH – In der Bahler Heide 4 – Industriegebiet West – D-49413 Dinklage
Tel. +49 (0) 44 43 / 96 66-0 – Fax +49 (0) 44 43 / 96 66-60
info@stallkamp.de – www.stallkamp.de

1. OBSAH

1. OBSAH 3

2. PROHLÁŠENÍ VÝROBCE 4

3. OBECNĚ 5

4. BEZPEČNOST 6
4.1. Kvalifikace personálu 6
4.2. Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů 6
4.3. Uvědomělé provádění prací s ohledem na bezpečnost 7
4.4. Bezpečnostní pokyny k činnostem údržby, inspekce a montáže 7

5. ZÁRUKA 7
5.1. Obecné 7
5.2. Vyloučení záruky 7

6. POPIS VÝROBKU 8
6.1. Použití 8

7. ROZMĚRY PODVOZKU TRIOPORT PRO TMP 9

8. UVEDENÍ DO PROVOZU 10
8.1. Před uvedením do provozu: Bezpečnostní pokyny 10
8.2. Uvedení podvozku Trioport s ponorným motorovým čerpadlem do provozu 10

9. ÚDRŽBA 14

10. POKYNY 15
10.1. Předpisy profesní odborové organizace 15

2. PROHLÁŠENÍ VÝROBCE

Výrobce: Erich Stallkamp ESTA GmbH

Adresa: In der Bahler Heide 4
49413 Dinklage

Tel.: (0049) 04443 / 9666-0
Fax.: (0049) 04443 / 9666-60

Označení výrobku: Podvozek Trioport pro ponorné motorové čerpadlo

Tímto prohlašujeme, že výše popsaný podvozek byl vyroben firmou Erich Stallkamp ESTA GmbH.

Erich Stallkamp ESTA GmbH

Dinklage, 07. prosince 2007

Toto prohlášení není zárukou za vlastnosti ve smyslu zákona o odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku.

Je nutno respektovat bezpečnostní pokyny v této produktové dokumentaci.

3. OBECNĚ

Naše přístroje jsou vyvinuty podle aktuálního technického stavu, dodávají se s velkou pečlivostí a podléhají stálé kontrole. Předložený návod k obsluze má usnadnit seznámení se s přístrojem a možnostmi jeho řádného užívání.

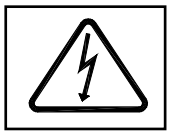
Návod k obsluze obsahuje důležité pokyny k bezpečnému, odbornému a hospodárnému provozování podvozku. Respektování návodu k obsluze je nutné k zajištění spolehlivosti a dlouhé životnosti podvozku a k prevenci nebezpečí.

V návodu k obsluze nejsou zohledněny místní předpisy, za jejichž dodržování - také ze strany přizvaného montážního personálu - odpovídá sám provozovatel.

Označení pokynů v návodu k obsluze

V návodu k obsluze jsou bezpečnostní pokyny, jejichž nedodržení může způsobit ohrožení osob, označeny obecným symbolem pro hrozící nebezpečí podle DIN 4844-W9,

varování před elektrickým napětím označena bezpečnostní značkou podle DIN 4844-W8.



Všechny ostatní pokyny, které při nerespektování mohou omezit funkčnost stroje nebo představovat nebezpečí pro stroj, jsou označeny slovem:

POZOR!

Tento agregát se nesmí používat mimo rámec hodnot, které jsou stanoveny v technické dokumentaci, jako čerpaná tekutina, elektrická energie čerpání, počet otáček, hustota, tlak, teplota a výkon motoru nebo jiných pokynů, které jsou uvedeny v návodu k obsluze nebo smluvní dokumentaci. Pokud se vyskytnou dotazy, obraťte se na výrobce.

Na typovém štítku jsou uvedena nejdůležitější provozní data a číslo stroje. Tato data vždy uvádějte v případě dotazů, dodatečné objednávky a objednávky náhradních dílů.

Pokud budete potřebovat další informace nebo pokyny nebo v případě škodní události, obraťte se, prosím, na prodejce, který je pro Vás příslušný, resp. přímo na nás.

Svévolná přestavba a výroba náhradních dílů

Přestavby a změny přístrojů a jejich agregátů jsou přípustné pouze s výslovným svolením výrobce. Při použití „neoriginálních náhradních dílů" zaniká jakákoliv záruka.

4. BEZPEČNOST

Návod k obsluze obsahuje základní pokyny, které je nutno respektovat při montáži, provozu a údržbě přístroje.

Proto je bezpodmínečně nutné, aby si jej montér a také příslušný odborný personál a provozovatel před montáží a uvedením do provozu přečetl a aby byl vždy k dispozici v místě použití stroje.

Je třeba dodržovat nejen bezpečnostní pokyny, uvedené v návodu k obsluze, nýbrž také respektovat všechny varovné štítky a předpisy odborové organizace.

4.1. Kvalifikace personálu

Personál obsluhy, údržba, inspekce a montáže musí mít pro tyto práce odpovídající kvalifikaci.

Rozsah odpovědnosti, kompetencí a kontroly personálu musí být provozovatelem přesně stanoven. Pokud nemá personál potřebné znalosti, je nutno jej zaškolit a poučit.

Dále musí provozovatel zajistit, aby personál úplně porozuměl návodu k obsluze.

4.2. Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržení bezpečnostních pokynů může představovat nebezpečí pro člověka, životní prostředí a stroj. Nedodržování bezpečnostních pokynů vede ke ztrátě jakýchkoliv nároků na náhradu škody.

V jednotlivých případech může nedodržení způsobit například následující ohrožení:

- Selhání důležitých funkcí přístroje/zařízení.
- Ohrožení osob elektrickými, mechanickými, chemickými a ostatními vlivy.
- Ohrožení životního prostředí při úniku nebezpečných látek.

VAROVNÉ ŠTÍTKY

Respektujte upozorňovací a varovné štítky. Při míchání kejdy mohou unikat nebezpečné plyny.

NEBEZPEČÍ OTRAVY!

Pokud se kejda skladuje pod roštovou podlahou, smí se v budovách osoby zdržovat při míchání pouze při dostatečném větrání. Proto otevřete okna a dveře a ventilátory zapněte na plný výkon.

4.3. Uvědomělé provádění prací s ohledem na bezpečnost

Bezpečnostní pokyny, které jsou uvedeny v návodu k obsluze, národní předpisy bezpečnosti práce a eventuální interní pracovní, provozní a bezpečnostní předpisy je nutno vždy dodržovat.

Bezpečnostní předpisy pro provozovatele a obsluhu:

- ✓ Pokud jsou horké nebo studené součásti stroje zdrojem ohrožení, musí být konstrukčně zabezpečeny proti možnému dotyku.
- ✓ Ochranné prvky, zabraňující styku s pohyblivými částmi stroje, který je v provozu, se nesmí odstraňovat.
- ✓ Únik nebezpečných čerpaných látek musí být zabezpečen tak, aby nedošlo k ohrožení osob a životního prostředí. Dodržujte zákonné předpisy.

4.4. Bezpečnostní pokyny k činnostem údržby, inspekce a montáže

Provozovatel musí zajistit, aby všechny činnosti při údržbě, inspekci a montáži prováděl autorizovaný a kvalifikovaný odborný personál.

Práce provádějte zásadně pouze na vypnutém stroji.

Bezprostředně po ukončení pracovních činností je nutno znovu namontovat všechna bezpečnostní zařízení, resp. spuštěny všechny funkce.

5. ZÁRUKA

Tato kapitola obsahuje obecné údaje o záruce. Smluvní ujednání mají vždy přednost a nejsou tímto dotčeny. Záruční doba je součástí všeobecných obchodních podmínek firmy Erich Stallkamp ESTA GmbH. Odlišná ujednání je nutno písemně uvést v potvrzení zakázky.

5.1. Obecné

Fa. Stallkamp se zavazuje k odstranění všech závad, které se vyskytnou na výrobcích, prodaných firmou Stallkamp, za předpokladu, že:

- ✓ se jedná o vadu v kvalitě materiálu, výrobní nebo konstrukční vadu,
- ✓ je závada v průběhu záruční doby písemně nahlášena firmě Stallkamp nebo jejímu obchodnímu zástupci,
- ✓ se výrobek používá výhradně za podmínek, které jsou uvedeny návodu k obsluze a pro účel, ke kterému je určen,
- ✓ je vestavěné kontrolní zařízení správně připojeno (teplotní ochrana),
- ✓ se používají originální náhradní díly firmy Stallkamp.

5.2. Vyloučení záruky

Za škody se nepřebírá záruka, pokud se na ně vztahuje jeden nebo více následujících bodů:

- Nesprávné dimenzování přístroje z naší strany, které bylo způsobeno vadnými nebo špatnými údaji zadavatele nebo provozovatele.

- Nedodržení platných bezpečnostních pokynů, předpisů nebo příslušných požadavků, podle německých zákonů, uvedených v tomto návodu k obsluze.
- Neodborná montáž, demontáž nebo oprava přístroje.
- Nesprávná údržba.
- Případné chemické, elektrické nebo elektrochemické vlivy,
- opotřebení.

Protože má údržba vliv na bezpečnost a funkčnost přístroje, je nedílnou součástí záruky. Provozovatel přístroje se zavazuje k provádění údržby podle předpisů výrobce, včetně příslušných oprav opotřebovaných dílů.

Ze záruky firmy Stallkamp se tímto vylučuje poškození zdraví, věcné škody nebo majetkové škody.

Výrobce si vyhrazuje právo změny údajů o výkonu, specifikaci nebo dimenzování bez předchozího upozornění.

6. POPIS VÝROBKU

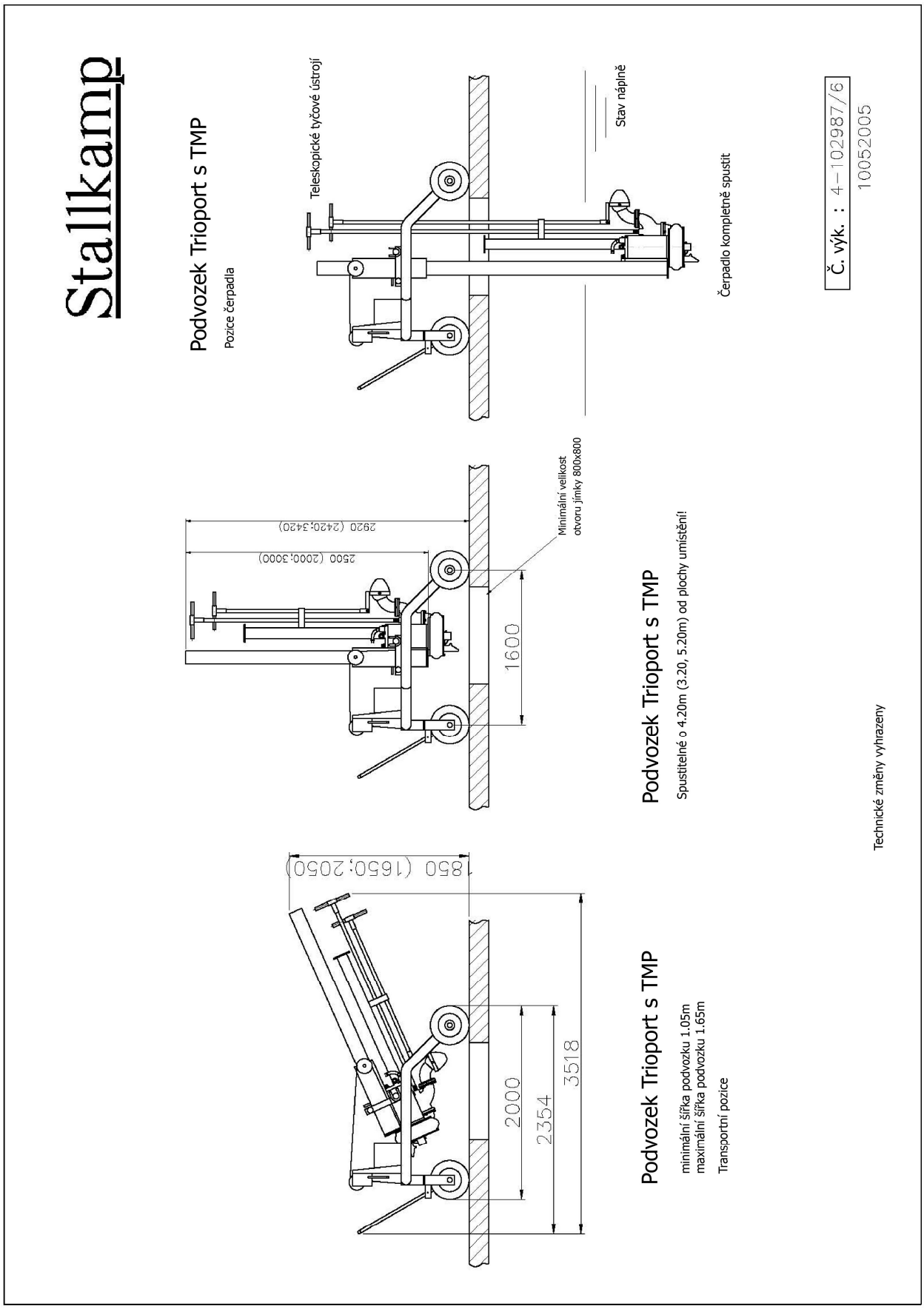
Pozinkovaný podvozek Trioport pro motorové ponorné čerpadlo je vybaven následujícím způsobem:

- podvozek se třemi koly se vzduchovými pneumatikami,
- Ruční brzda na oji,
- nastavitelná šířka stopy na zadní ose,
- výkyvná teleskopická kolejnice pro spouštění čerpadla,
- bezpečnostní lanová kladka se zátěžovou tlakovou brzdou ke zvedání a spouštění čerpadla.

6.1. Použití

Podvozek Trioport je konstruován pro upevnění ponorného motorového čerpadla firmy Stallkamp (viz návod k obsluze ponorného motorového čerpadla). Pomocí tohoto podvozku je možno ponorné motorové čerpadlo manuálně převézt k sjízdné jímce na kejdu a spustit jej otvorem jímky (min. 550mm x 800mm). U velkých otvorů jímek je nutno použít přejezdové kolejnice.

7. ROZMĚRY PODVOZKU TRIOPORT PRO TMP



8. UVEDENÍ DO PROVOZU

8.1. Před uvedením do provozu: Bezpečnostní pokyny

K prevenci úrazů při servisních a montážních činnostech principiálně dodržujte následující pravidla:

(1) Nikdy nepracujte sami. Nesmíte podcenit nebezpečí utonutí a udušení.

(2) Zkontrolujte, máte-li k dispozici dostatek kyslíku a zda se nevyskytují jedovaté plyny.

(3) Před prováděním svářeckých prací nebo použitím elektrických nástrojů zkontrolujte, jestli nevznikne nebezpečí výbuchu.

(4) Dejte pozor na nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

(5) Zkontrolujte bezvadnost zvedacího zařízení.

(6) Zajistěte účelnou uzavírku pracoviště, např. za použití zábran.

(7) Používejte helmu, ochranné brýle a bezpečnostní pracovní obuv.

(8) Mějte připravenu lékárničku pro poskytnutí první pomoci.

Dále je nutno dodržovat zdravotní a bezpečnostní předpisy, jakož i platné úřední předpisy.

8.2. Uvedení podvozku Trioport s ponorným motorovým čerpadlem do provozu

Otevřete víko jímky a změřte šířku jímky. Otvor jímky musí mít minimální velikost 550x800mm. U větších rozměrů jímky je možno šířku stopy zadní osy rozšířit. Pokud to nestačí, musí se přes otvor jímky přejíždět po doplňkových kolejnicích.

Obr. 1

Podvozek v transportní pozici

Podvozek Trioport je vybaven ponorným motorovým čerpadlem, rozdělovačem s míchací tryskou a ovladatelným tyčovým ústrojím, tlakovou trubkou a manuálním motorovým jističem v hvězdicovém zapojení v transportní pozici.

Obr. 2

Změna šířky stopy na zadní ose.

Sejměte zvedák z podvozku a umístěte jej pod osu. Povolte šrouby s okem a kolo s osou vytáhněte až na doraz. Šrouby s okem znovu utáhněte. Pak proveďte stejný úkon na druhé straně podvozku.

Obr. 3

Ruční brzda na oji

Podvozkem zacouvejte nad otvor jímky, až do pozice, kdy se bude přední kolo nacházet před okrajem jímky. Vyklopením oje směrem nahoru čelist zaaretujte. Přední kolo se zabrzdí. Pro uvolnění brzdy sešlápněte jednou nohou přední konec čelisti a oj spustíte znovu dolů.

Obr. 4

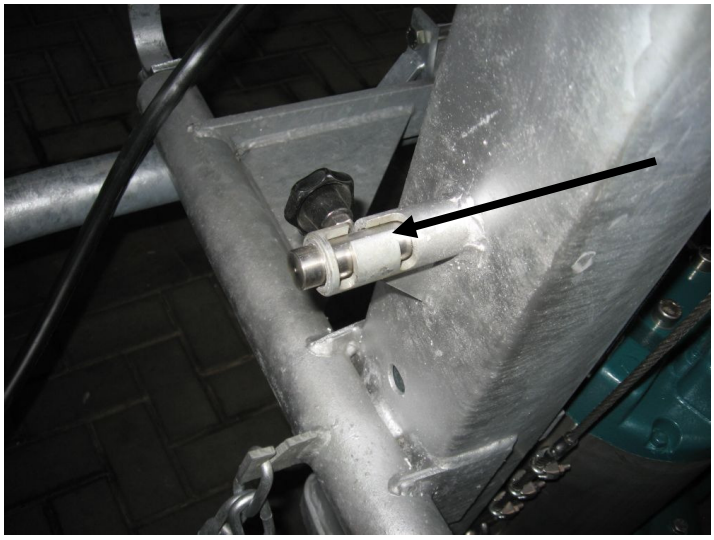
Podvozek v transportní pozici

Pomocí řetězu se nastaví úhel sklonu teleskopické kolejnice pro transportní pozici.

Obr. 5

Podvozek v pozici pro čerpání

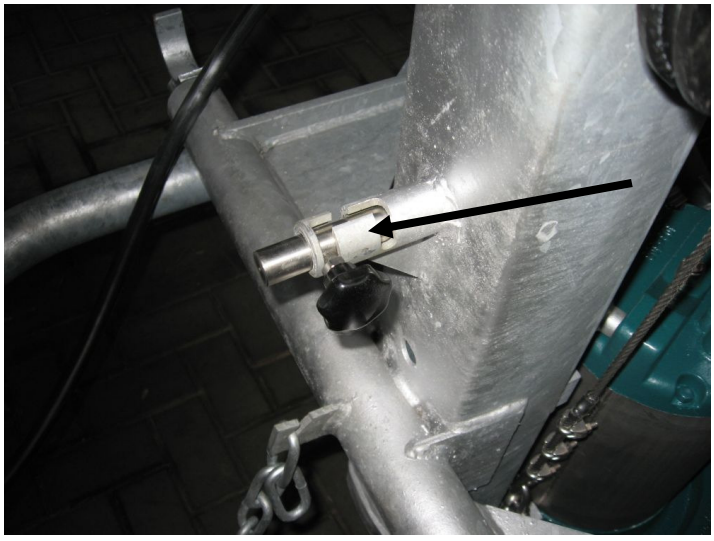
Klikou na kladce otáčejte směrem vpravo, než se teleskopická kolejnice dostane do svislé polohy.



Obr. 6

Blokovací západka na vnějším profilu

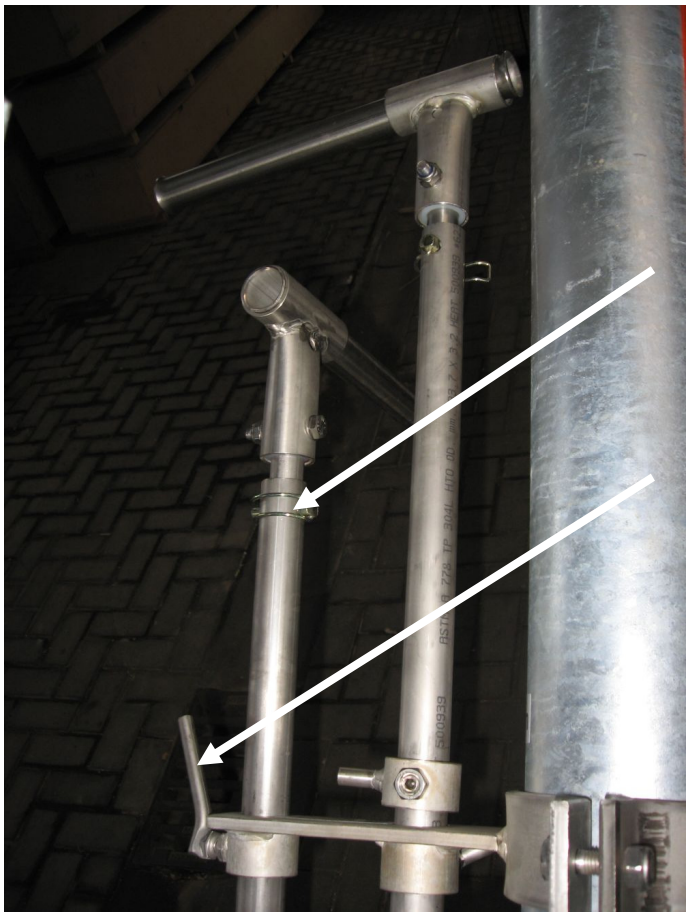
V této pozici je blokovací západka na vnějším profilu teleskopické kolejnice zablokována.



Obr. 7

Blokovací západka na vnějším profilu

Odblokování západky Pokud má čerpadlo těžký chod, mírně jej nadzvedněte kladkou. Následně čerpadlo kladkou spusťte tak, aby bylo dosaženo blokování mezi vnějším a středním profilem. Blokovací západku na vnějším profilu znovu zablokujte.



Obr. 8

Ovládací soustava tyčí s míchací tryskou a rozdělovačem (pokud je součástí dodávky)

Pružnou zástrčku na ovládací soustavě tyčí pro míchací trysku odjistěte a odstraňte. Ovládací soustavu tyčí vytáhněte směrem nahoru, až do výše víka s posledním otvorem. Pružnou zástrčku znovu zasuňte a zajistěte. Stejně proveďte také u ovládací soustavy tyčí pro rozdělovač.

Míchací trysku a otočné šoupátko v rozdělovači v ovládací soustavě tyčí uveďte do požadované pozice a na protidržáku upevněte pomocí roubíkového šroubu.

Obr. 9

Blokovací západka na středním profilu

Odblokujte západku na středním profilu. Čerpadlo kladkou spusťte tak, aby bylo dosaženo některé pozice blokování blokování mezi vnějším a vnitřním profilem. Blokovací západku na středním profilu znovu zablokujte.

Na horním konci tlakové trubky připojte hadici, plnicí potrubí atd. Otvor jímky zajistěte proti spadnutí dovnitř pomocí vhodných plechů nebo bezpečnostního oplocení. Připojte síťovou zástrčku k rozvodné skříni na podvozku a čerpadlo uveďte do provozu pomocí spínače v hvězdicovém zapojení. (viz návod k obsluze ponorného motorového čerpadla: kontrola směru otáčení atd.)

Po ukončení čerpání čerpadlo odblokujte, pomocí točení klikou vytáhněte a podvozek uveďte do transportní pozice. Přitom postupujte v opačném pořadí.

9. ÚDRŽBA

V pravidelných intervalech (cca každé 3 měsíce) je nutno promazat všechny klouby a otáčivé díly podvozku. Pravidelně kontrolujte a příp. doplňte tlak vzduchu v pneumatikách (2,5 bar). Po použití podvozek a obzvláště teleskopickou kolejnici nutno vyčistit.

Údržba ponorného motorového čerpadla je popsána v návodu k použití „Ponorného motorového čerpadla".

Údržba manuální klikové kladky je popsána v návodu k použití „Manuální klikové kladky".

10. POKYNY

10.1. Předpisy profesní odborové organizace

Bezpečnostní předpisy zemědělských profesních sdružení definují v odstavci 2.8 „Zvláštní předpisy pro jímky a kanály" následující:

Odstavec 2.8

§ 1 Zabezpečení proti spadnutí dovnitř

(1) Jímky, příkopy, kanály a ostatní prohlubně v domovních nebo dvorních pásmech je nutno zajistit zábradlím nebo kryty proti spadnutí osob do vnitřních prostor. Pokud nejsou hlubší, než 100 cm, jsou ostatní bezpečnostní opatření dostačující.

§ 2 Otvory

(1) Pokud jsou odčerpávací, vstupní a podobné otvory otevřeny, musí být zajištěno, aby do těchto otvorů nemohly spadnout jakékoliv osoby.

(2) Jímky a kanály, do kterých se běžně vstupuje, musí disponovat zařízením, které umožňuje bezpečný vstup. Vstupní otvory do těchto jímek a kanálů musí mít takové rozměry, aby bylo možno provést záchranu případně zraněného.

§ 3 Vstup

(1) Před vstupem a během pobytu v jímkách zajistěte dostatek vzduchu k dýchání a aby byla provozní zařízení spolehlivě jištěna proti opětovnému zapnutí. Je zakázána manipulace s otevřeným ohněm.

(2) Vstup za účelem záchrany zraněných je možný pouze tehdy, pokud je lano , jisticí sestupující osobu, jištěno dalšími dvěma osobami, které jsou kvůli bezpečnosti ukotveny mimo zásobník.

§ 4 Zásobníky a kanály pro zvířecí fekálie

(1) Zásobníky a kanály, které jsou na volném prostranství, musí být zajištěny vhodnými opatřeními, aby se zamezilo úniku bahenních plynů do objektů.

(2) Uzavřené zásobníky, na volném prostranství, musí mít na protilehlé straně větrací otvory.

(3) Pokud se zásobníky a kanály nachází v objektech - také pod roštovou podlahou - musí být zajištěn odvod bahenních plynů z objektů.

(4) Pokud jsou zásobníky a kanály v objektech vybaveny míchadly, čerpadly a vyplachováním, musí být k dispozici zařízení k odvádění bahenních plynů, které se nutně tvoří při spuštění míchadel, čerpadel a vyplachování. Vypnutí je možné pouze po ukončení pracovního procesu. Odváděné plyny nesmí ohrožovat žádné osoby.

(5) Kanály musí být koncipovány tak, aby se zamezilo zbytečnému rozvíření fekálií.

(6) Stanoviště obsluhy míchadel, čerpadel a vyplachování musí být vedena m.j. nad úrovní podlahy.

(7) Uzavřené prostory, ve kterých se nachází stanoviště obsluhy,nesmí mít žádné spojovací otvory se zásobníky a kanály.

(8) Na stanovištích obsluhy musí být trvale umístěny pracovní pokyny.

§ 5 Odčerpávání zvířecích fekálií ze zásobníků nebo kanálů

(1) V bezprostřední blízkosti otvorů pro odčerpávání je při rozmíchávání a odčerpávání fekálií zakázáno kouření a manipulace s otevřeným ohněm.

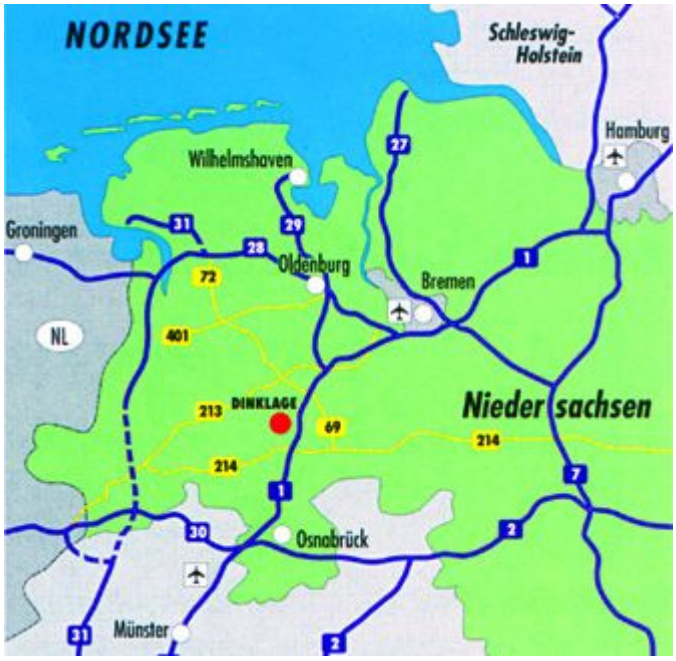
(2) V objektech, ve kterých se otevřené zásobníky a kanály nachází, je při rozmíchávání a během odčerpávání, přípustný pohyb osob a zvířat pouze při dostatečném větrání.

§ 6 Výstražné značky

(1) U otvorů zásobníků a kanálů musí být umístěny varovné štítky, které upozorňují na nebezpečí, které mohou být způsobeny unikajícími plyny.

(2) Odkaz na "leták o označení pokynů, varovných, příkazových, zákazových a záchranných značek" Spolkového svazu zemědělských profesních sdružení.

Tady nás najdete



Stallkamp

... inovativní technika je výhodou

Dinklage leží v srdci oldenburského okolí Münsteru.

Dálniční sjezd (A1) Lohne Dinklage č. 65, směr Dinklage, v Dinklage směr Vechta, pak průmyslová zóna západ - Industriegebiet West.

- čerpací technika
- míchací technika
- nerezové zásobníky

Erich Stallkamp ESTA GmbH
In der Bahler Heide 4 – Industriegebiet West – D-49413 Dinklage
Tel. +49 (0) 44 43 / 96 66-0 – Fax +49 (0) 44 43 / 96 66-60
info@stallkamp.de – http://www.stallkamp.de

Stallkamp – kompletní řešení pro všechna použití